



Misty

SMART HUMIDIFIER

AGU SAH10*/SAH10B



EN

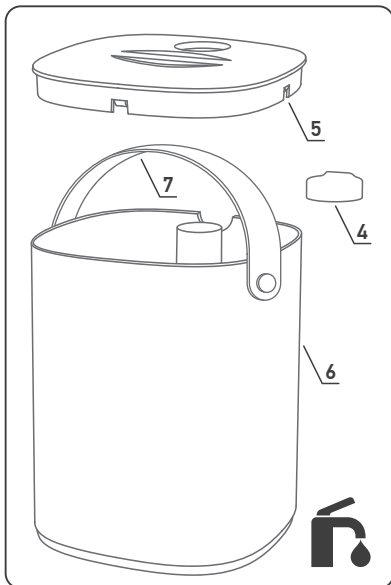
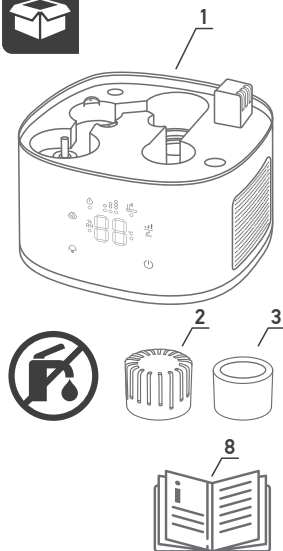
QUICK GUIDE
INSTRUCTION MANUAL

RU

БЫСТРЫЙ ГИД
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

* Leather strap for carrying the water container is not provided for AGU SAH10 model./
В модели AGU SAH10 кожаный ремень для переноски емкости воды не предусмотрен.

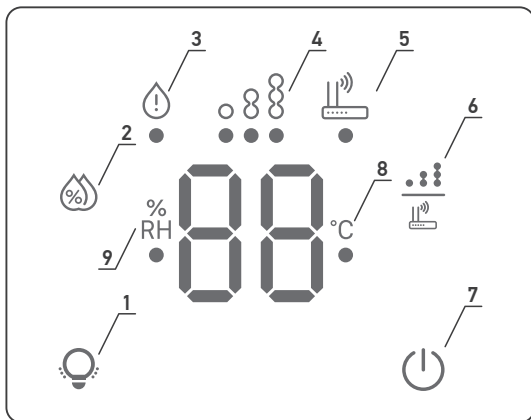
1.1 DEVICE DESCRIPTION



- 1 Main unit
- 2 Water demineralization filter
- 3 Antibacterial cartridge
- 4 Outlet nozzle cover
- 5 Water container lid with decorative insert
- 6 Water container
- 7 Strap for carrying water container
- 8 Instruction manual

QUICK GUIDE

1.2 MAIN DISPLAY ELEMENTS (DESCRIPTION)

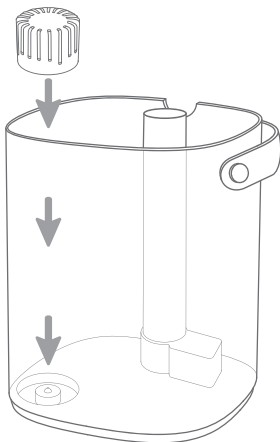


- 1 LED ON/OFF
- 2 Target humidity setup button
- 3 Out of water indicator
- 4 Spray mode indicator
- 5 Network status indicator
- 6 Spray mode switch button\Network ON/OFF
- 7 ON/OFF button
- 8 Temperature indicator
- 9 Humidity indicator

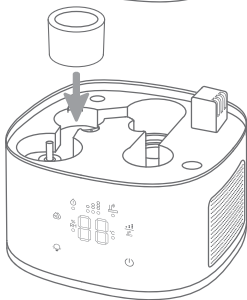
2 PREPARATION FOR WORK



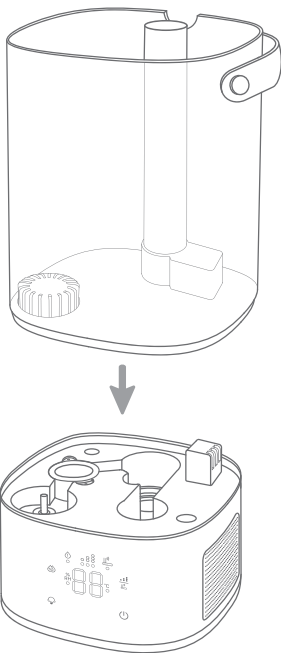
① ***



② ***



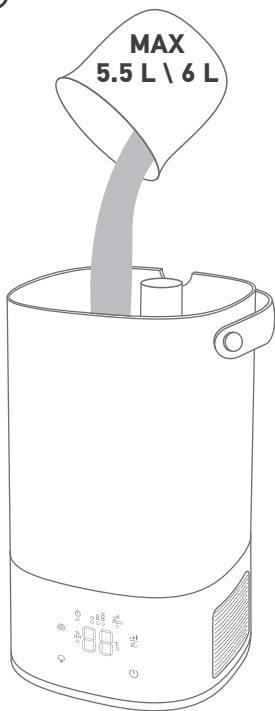
③



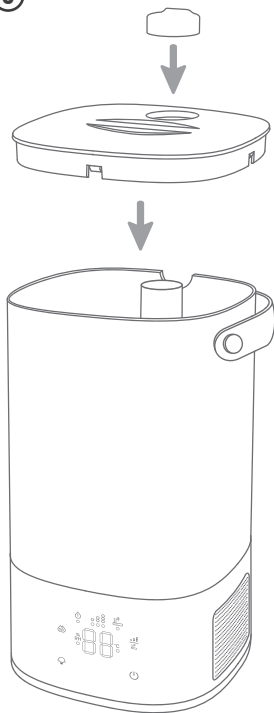
*** Beforehand, place the filter and cartridge in a separate container with water for 6 hours.

QUICK GUIDE

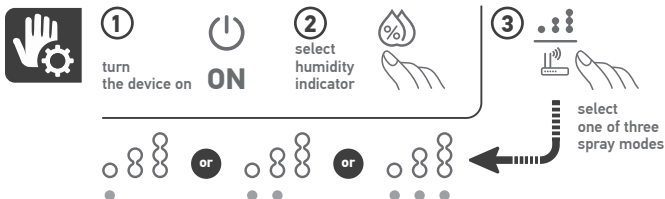
4



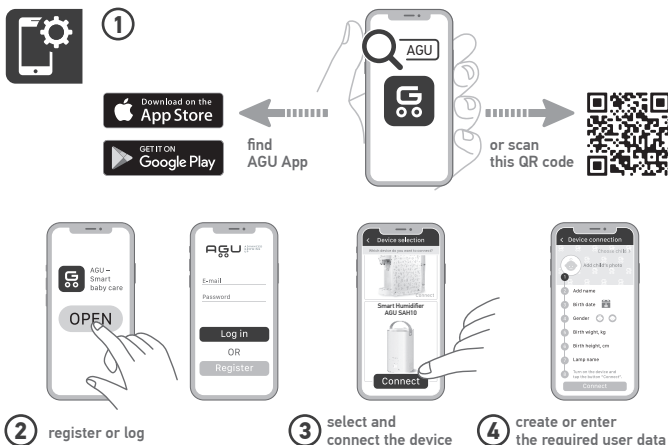
5



3.1 DEVICE OPERATION (WITHOUT MOBILE APPLICATION)



3.2 DEVICE OPERATION (VIA MOBILE APPLICATION)



- 5 enter your home network data
 - 6 turn the device on
 - 7 press and hold
 - 8 after a few seconds the network indicator will flash rapidly
 - 9 press the "Connect" button
 - 10 follow the APP instructions
-

4 MAINTENANCE

- 1 turn the device off
 - 2
 - 3
-



Clean the appliance using mild detergents and a piece of cloth.
DO NOT USE ABRASIVE DETERGENTS SUCH AS EMULSIONS,
 POLISHES, ETC. TO CLEAN THE DEVICE HOUSING.

QUICK GUIDE



Misty

SMART HUMIDIFIER

AGU SAH10*/SAH10B



EN

QUICK GUIDE
INSTRUCTION MANUAL

* Leather strap for carrying the water container is not provided for AGU SAH10 model.

CONTENTS

1	Introduction.....	3
2	List of symbols.....	4
3	Scope of application	5
4	Complete set	5
5	Basic specifications	6
6	Device description.....	7
	6.1. Main display elements	7
	6.2. Main body parts	8
	6.3. Filters and cartridge.....	9
7	Guidelines for safe operation	10
8	Before you start.....	12
9	Operation principle and procedure	13
	9.1. Device operation without mobile application.....	13
	9.2. Device operation via mobile application.....	14
	9.2.1. Application installation.....	14
10	Cleaning and maintenance.....	15
	10.1. Body cleaning	15
	10.2. Water container cleaning	15
	10.3. Device base cleaning.....	16
	10.4. Cleaning and/or replacement of water demineralization filter and cartridge.....	16
11	Troubleshooting	17
12	Storage, transportation and operation rules.....	17
13	Disposal	18
14	Certification	18
15	Manufacturer's warranty	18

1 INTRODUCTION

Dear customer, thank you for choosing our products!

Smart Humidifier **AGU SAH10/SAH10B** is a high-performance device capable of creating an optimal indoor climate. Smart Humidifier **AGU SAH10/SAH10B** is designed and manufactured using state-of-the-art technologies and materials.

Smart Humidifier **AGU SAH10/SAH10B** features:

1. Remote control of the device via AGU mobile application.
2. Ultrasonic technology provides comfortable air humidification in your home.
3. Water in the appliance is cleaned of bacteria, lime scale and other particles thanks to the antibacterial silver ion coconut fiber cartridge** and the water demineralization filter**.
4. Antibacterial cartridge** 99% prevents the spread of common bacteria in water for 24 hours.
5. Thanks to antibacterial plastic, the spreading of bacteria on the surfaces of the device is 99% slower for 24 hours.
6. A 5.5/6-liter water container and high spray rate ensure effective humidification of rooms up to 40 m².
7. Built-in hygrometer and thermometer.
8. In addition, the device has the following crucial functions:
 - Automatic control of the required humidity level in the room.
 - Dissipation of static electricity charges (they may occur in dry air).

** Supplied optional.



Please read this instruction manual carefully before using the smart humidifier and keep it for future reference.

2 LIST OF SYMBOLS

Symbol

Meaning



- The product complies with the basic requirements of:
- Radio Equipment Directive 2014/53/EU.
 - Directive 2011/65/EU RoHS on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.



WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive). The symbol on the product or its package means that this product does not fall under the category of domestic waste. To avoid possible damage to the environment and human health, separate such wastes from others and dispose of them in accordance with accepted standards.



The product complies with the basic requirements of:
TR CU 020/2011 «On electromagnetic compatibility of technical means».



Warning.



Read the Instruction manual before use.



Manufacturer.



Date of manufacture.

3 SCOPE OF APPLICATION

High-performance Smart Humidifier **AGU SAH10/SAH10B** is designed to increase and maintain an optimal level of humidity in living rooms. The problem of dry air in winter or in the room where the air conditioner or heating devices are operating has now been solved.

4 COMPLETE SET

- Main unit – 1 pc.
- Water container – 1 pc.
- Water container lid with decorative insert – 1 pc.
- Outlet nozzle cover – 1 pc.
- Instruction manual – 1 pc.
- Water demineralization filter – 1 pc.**
- Antibacterial cartridge – 1 pc.**

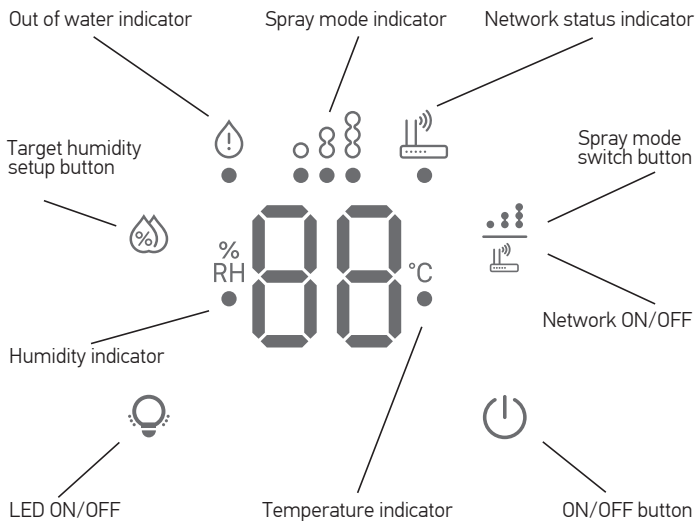
** Supplied optional.

5

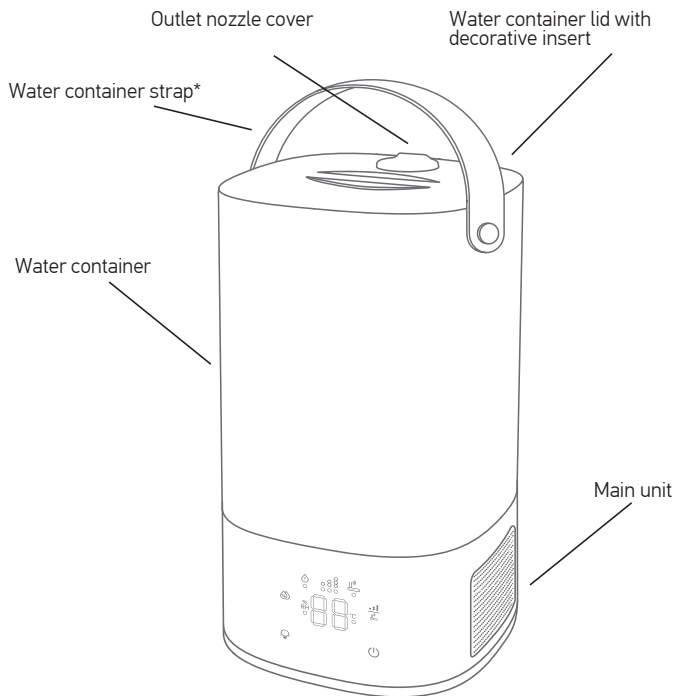
BASIC SPECIFICATIONS

Item	Description
Type	Ultrasonic humidifier
Power supply	AC power supply 220 V 50-60 Hz
Spray rate, ml/h	Level 1: 100 Level 2: 200 Level 3: 300
Water container volume	6 liters for SAH10 model 5.5 liters for SAH10B model
Water container material	Antibacterial ABS plastic
Max. recommended area of served room, m ²	40
Sensors	Thermometer/hygrometer
Lime scale protection	Yes (ion exchange resin filter)
Power consumption, W	22,5
Weight, g	Smart Humidifier: SAH10 – 2250 SAH10B – 2300
Dimensions, mm	Smart Humidifier : SAH10 – 375x205x205 SAH10B – 375x220x205
Antibacterial cartridge	Antibacterial silver ion coconut fiber cartridge
Water demineralization filter	Ion exchange water filter
Product lifetime	Lifetime: Main unit – 5 years Demineralization filter – filtration of no more than 100 liters of water Antibacterial cartridge – 12 months

6

DEVICE DESCRIPTION**6.1. MAIN DISPLAY ELEMENTS**

6.2. MAIN BODY PARTS



* Supplied in model SAH10B only.

6.3. FILTER AND CARTRIDGE

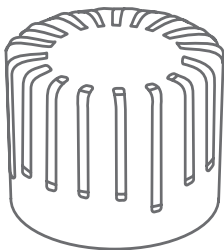
This humidifier is designed to function with or without the water demineralization filter and the antibacterial cartridge.



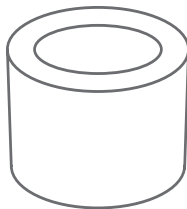
WARNING

If you are using the humidifier without a filter and cartridge, make sure you are using distilled water. Also perform regular cleaning of the water container (please refer to chapter 10 «Cleaning and maintenance»).

Using the humidifier with tap water without a filter will cause white deposits on the appliance and nearby objects, shorten the life of the appliance and void the warranty.



Water demineralization
filter**



Antibacterial silver ion coconut
fiber cartridge**

** Supplied optional.

**WARNING**

Basic precautions must always be observed when using any electrical appliance.

Before connecting, check that the voltage indicated on the appliance corresponds with the mains voltage in your home.

- This appliance is for domestic use only. Do not use the appliance for purposes other than intended. Using the appliance for purposes other than those specified in this manual is considered as a violation of the operation rules.
- Periodically check the power cable for possible damage.
- Do not use the appliance if there is visible damage to the power cable or housing.
- This humidifier can be used by persons (including children) with reduced sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they are supervised or instructed concerning use of the appliance by the persons responsible for their safety.
- The appliance must not be left unattended during operation.
- Unplug the appliance from the mains with dry hands by pulling out the plug, but not the cable. Failure to do so may result in wire damage and electric shock.
- Always disconnect the appliance from the mains when not in use and before cleaning or replacing parts.
- Do not lay the power cable near sources of heat, gas or electric cookers. Make sure that the cable does not twist or bend, does not come in contact with sharp objects. Damage to the cable may cause malfunction of the humidifier.
- Always place the device on a flat, level surface.
- Do not point the nozzle at walls or furniture.
- Do not use the device if it is not fully assembled or if some of the elements are missing.
- Use clean water to care for the device. The water temperature should not exceed 40 °C.
- Pour nothing else but water into the container. Do not add perfume, aromatic oils or chemicals to the water.

- Do not place the humidifier in direct sunlight. Recommended operating conditions: 15 °C–40 °C, < 80% RH.
- Do not use the appliance in extremely damp rooms such as a bathroom, sauna, etc.
- Do not place the humidifier near a computer or other electronic equipment.
- It is not recommended to place the appliance under air conditioners.
- The device requires regular cleaning. Do not immerse it in water. Do not rinse under running tap water. For more information, please refer to «Cleaning and maintenance» section.
- Do not use abrasive detergents such as emulsions, cream cleaners, polishes, etc. to clean the device housing.
- If you are not going to use the device for a long time, wipe it inside with a dry and soft cloth.
- Do not open the main unit of the humidifier.
- If any malfunction is detected, stop using the humidifier and contact a specialized service center. Under no circumstances should you attempt to repair the device yourself. All repairs must be carried out by an authorized service center.
- The manufacturer shall be not liable for any damage or loss caused by non-compliance with the safety instructions or by improper and unintended use.
- Keep the device out of the reach of children. Do not allow children to use the device as a toy. The humidifier is not a toy and is not intended for play!
- Do not block air inlet and outlet openings. Do not pour water through air/spray outlet openings.
- Use only genuine AGU filters and cartridges designed for these humidifier models. The use of filters and cartridges from other manufacturers is prohibited.
- Do not clean the filter and cartridge in a dishwasher or washing machine.

8

BEFORE YOU START

1. Take the product and its accessories out of the box, remove all packing materials, labels and promotional stickers.
2. Install the demineralization filter into the port on the bottom of the water container.

**WARNING**

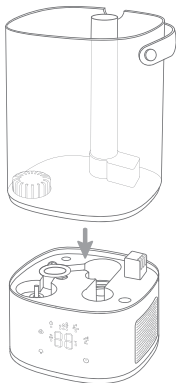
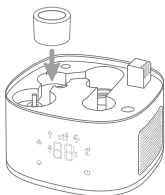
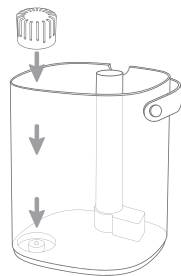
For the proper functioning of the demineralization filter it is necessary that the ion exchange resin absorbs a certain amount of water. Therefore, immerse the new filter in water for 6 hours before placing it in the humidifier.

For normal functioning of the antibacterial cartridge it must be immersed in water for 6 hours before placing a new cartridge in the humidifier.

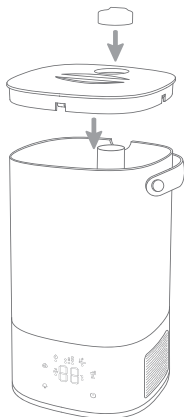
3. Install the antibacterial cartridge into the base of the humidifier.
4. Place the water container on the base of the humidifier.



Pour up to 6 liters or 5.5 liters of water into the container, depending on the model of the humidifier (tap water can be used with a filter installed and distilled water can be used without a filter installed).



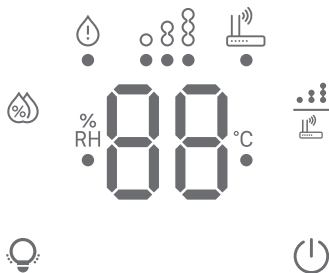
5. Install the water container lid and outlet cover.



The humidifier is now ready to use.

9 OPERATION PRINCIPLE AND PROCEDURE

9.1.DEVICE OPERATION WITHOUT MOBILE APPLICATION



1. Connect the smart humidifier to the mains.
2. Turn on the device by touching the icon (⏻).
3. You can control the backlight of the device by touching the icon (💡).
4. Select one of three spray modes by tapping the icon (💧).

- Set the target humidity value (upon reaching this value the spraying will stop) by tapping the .
The recommended relative humidity in the room is between 40% and 60%.
- When the water in the appliance runs out, the indicator  will appear on the panel.

9.2.DEVICE OPERATION VIA MOBILE APPLICATION

AGU application provides you with additional remote control options for your smart humidifier.

You can:

- Turn the device on and off with your smartphone.
- Set the required spray rate.
- Adjust the target humidity range.
- Turn on and off the backlight and all indications on the device.
- Set up a sleep timer.



9.2.1.APPLICATION INSTALLATION

Install the application on Android 5.0 or higher, iOS 10.0 or higher.



Variant a: open the PlayMarket or AppStore, enter «AGU» in the search box and download the application.

Variant b: For direct link to download the application, scan this QR code.

- Download and nstall the application.



- Register or log in through social media site.
- Select device to connect.

4. Enter the required user data.
5. Enter your home network data.
6. Turn on the device. 
7. Press and hold the button .
8. Network indicator will flash rapidly.
9. Press the «Connect» button in the application.
10. Follow the application instructions.

10 **CLEANING AND MAINTENANCE**



WARNING

Before each cleaning of the humidifier, make sure it is disconnected from the mains.

Regular care and cleaning are prerequisites for smooth, efficient and safe operation of the device as recommended by the manufacturer.

10.1. BODY CLEANING

Regularly clean the outer surfaces of the humidifier to avoid accumulation of dust.

Clean with a soft, damp cloth.



WARNING

Do not immerse the main unit of the humidifier in water.

Do not use abrasive detergents such as emulsions, polishes, etc. to clean the device housing.

10.2. WATER CONTAINER CLEANING

To maintain the hygiene of the appliance, the water container should be cleaned at least once a week.

1. Before cleaning, turn off the device by pressing  and disconnect it from the mains.
2. Remove the container lid and take out the water container.
3. Empty the water container.
4. Remove the filter (if used) and put it aside.
5. Clean the appliance using mild detergents and a piece of cloth.
6. After cleaning, put the filter back in place.

10.3. DEVICE BASE CLEANING

1. Turn off the device by pressing  and disconnect it from the mains.
2. Detach the water container.
3. Drain the base unit.
4. Remove the cartridge (if used) and put it aside.
5. Clean the appliance using mild detergents and a piece of cloth.
6. After cleaning, put the cartridge back in place.

10.4. CLEANING AND/OR REPLACEMENT OF WATER DEMINERALIZATION FILTER AND CARTRIDGE

During operation of the device, performance of the water demineralization filter and antibacterial cartridge gradually declines. Lime scale may appear on the inner surfaces.

Filter/cartridge type	Useful lifetime
Demineralization filter	100 liters
Antibacterial cartridge	12 months

If tap water is very hard, the demineralization filter should be replaced more frequently. The appearance of white deposits on objects around the humidifier indicates that the filter needs to be replaced.



WARNING

Do not leave water in the main unit when the appliance is not used for more than two weeks.



WARNING

For the proper functioning of the demineralization filter it is necessary that the ion exchange resin absorbs a certain amount of water. Therefore, immerse the new filter in water for 6 hours before placing it in the humidifier.

If you do not use the humidifier, clean the device according to the instructions above and dry it. Remove the filter and cartridge, rinse under running water and dry.

11 TROUBLESHOOTING

Malfunction	Possible cause	Solution
Smart humidifier does not turn on	Smart humidifier is not energized.	Connect the smart humidifier to the mains
	Water container is empty	Fill the container with water
No spraying	Filter is clogged	Replace the filter
White deposits appear on objects around the smart humidifier	The water demineralization filter is worn out	Replace the filter

12 STORAGE, TRANSPORTATION AND OPERATION RULES

The device should be transported at temperatures ranging from -10°C to $+40^{\circ}\text{C}$ with relative humidity up to 75%.

The device should be operated at temperatures ranging from -10°C to $+40^{\circ}\text{C}$ with relative humidity up to 80%.



WARNING

If you do not use the humidifier, clean the device according to the instructions above and dry it. We recommend using the original package for storage.

The device should be stored at temperatures ranging from -10°C to $+40^{\circ}\text{C}$ with relative humidity up to 80%. Do not expose the device to thermal shock.



WARNING

After transportation or storage at low temperatures, it is necessary to keep the device at room temperature for at least 2 hours before switching on.

13 DISPOSAL



The symbol on the product or its package means that this product does not fall under the category of domestic waste.

- Proper disposal of the device will prevent adverse environmental and human health effects.
- In order to protect the environment, the device must not be disposed of together with domestic (household) waste. Disposal shall be provided in accordance with local regulations.
- The device must be disposed of in accordance with the EU Directive 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

If you have any questions, please contact the local public utility responsible for waste disposal.

14 CERTIFICATION

Smart Humidifier **AGU SAH 10/SAH10B** complies with:

- The basic requirements of Radio Equipment Directive 2014/53/EU; Directive 2011/65/EU RoHS on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment;
- The basic requirements of TR CU 020/2011 «Electromagnetic compatibility of technical means».

15 MANUFACTURER'S WARRANTY

The warranty period is specified in the warranty card. The warranty is valid only on presentation of the sales receipt and the warranty card completed by the authorized dealer.

The warranty does not apply to consumables, constituent parts and components, such as demineralization filter, cartridge and package.

Warranty and free maintenance service is not provided in case of

- Use of the device in violation of the operating instructions.
- Damage caused by intentional or erroneous actions of the consumer due to improper or negligent handling.
- Operation of the smart humidifier using tap water without a filter installed.

- Evidence of mechanical impact, dents, cracks, chips, etc. on the device housing, evidence of the main unit opening, disassembly, unauthorized repair, ingress of moisture, exposure to aggressive agents or any other unauthorized alterations of the device, and in other cases of violation of storage, cleaning, transportation and operation rules specified in the Instruction Manual.



WARNING

- Follow the instructions precisely to ensure reliable and long-term operation of the device.
- In case of abnormal operation of the device, please contact your retailer.
- For repair and maintenance, please contact a specialized service center.
- The manufacturer reserves the right to make alterations in the design of the device.



Misty

СМАРТ УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА

AGU SAH10*/SAH10B



RU

**БЫСТРЫЙ ГИД
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

* В модели AGU SAH10 кожаный ремень для переноски емкости воды не предусмотрен.

СОДЕРЖАНИЕ

1	Введение	21
2	Список обозначений	22
3	Область применения	23
4	Комплектность	23
5	Основные технические характеристики	24
6	Описание устройства	25
	6.1. Основные элементы дисплея	25
	6.2. Основные элементы корпуса	26
	6.3. Фильтры и картридж	27
7	Указания по безопасной эксплуатации	28
8	Подготовка к работе	30
9	Принцип и порядок работы	32
	9.1. Работа прибора без мобильного приложения	32
	9.2. Работа прибора с помощью мобильного приложения	32
	9.2.1. Установка приложения	33
10	Очистка и обслуживание	33
	10.1. Очистка корпуса	34
	10.2. Очистка емкости для воды	34
	10.3. Очистка основания прибора	34
	10.4. Очистка и/или замена картриджа и фильтра для деминерализации воды	34
11	Возможные неисправности и способы их устранения	35
12	Правила хранения, транспортировки и эксплуатации прибора	36
13	Утилизация	36
14	Сертификация	37
15	Гарантия производителя	37

Дорогие друзья, благодарим Вас за выбор нашей продукции!

Смарт увлажнитель воздуха **AGU SAH10/SAH10B** – это эффективный прибор, необходимый для создания оптимального микроклимата в помещении. Смарт увлажнитель воздуха **AGU SAH10/SAH10B** разработан и произведен с учетом самых современных технологий и материалов.

Особенности смарт увлажнителя воздуха **AGU SAH10/SAH10B**:

1. Возможность дистанционного управления прибором с помощью мобильного приложения AGU.
2. Использование ультразвуковой технологии, обеспечивающей комфортное увлажнение воздуха в вашем доме.
3. Вода в приборе очищается от бактерий, известкового налета и других частиц благодаря антибактериальному картриджу** из кокосового волокна с ионами серебра и фильтру для деминерализации воды**.
4. Антибактериальный картридж** на 99% предотвращает распространение основных бактерий, находящихся в воде, в течение 24 часов.
5. Благодаря антибактериальному пластику на 99% замедляется распространение бактерий на поверхностях прибора в течении 24 часов.
6. Емкость для воды объемом 5.5/6 л и высокая скорость распыления способствуют эффективному увлажнению помещений до 40 м².
7. Встроенный гигрометр и термометр
8. Также к важным функциям этого устройства относится:
 - Автоматическое поддержание нужного уровня влажности в помещении.
 - Рассеивание зарядов статического электричества (они могут возникать в пересушенном воздухе).

** Поставляется опционально.



Перед использованием смарт увлажнителя воздуха внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. Сохраните её для дальнейшего применения.

2 СПИСОК ОБОЗНАЧЕНИЙ

Символ

Значение



Изделие соответствует основным требованиям:

- Директивы 2014/53/EU о радиооборудовании.
- Директивы 2011/65/EU об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.



WEEE (Директива об отходах электронного и электрического оборудования). Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что данное изделие не относится к категории домашних отходов. Во избежание нанесения возможного вреда окружающей среде и здоровью человека, отделяйте такие отходы от других и утилизируйте их в соответствии с принятыми нормами.



Изделие соответствует основным требованиям:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», касающегося электромагнитной совместимости технических средств.



Предупреждение/Внимание.



Перед использованием ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.



Производитель.



Дата производства.

3 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Высокоэффективный смарт увлажнитель воздуха **AGU SAN10/SAN10B** предназначен для увеличения и поддержания оптимального уровня влажности в жилых помещениях.

Проблема сухого воздуха в зимнее время или в помещении, где работает кондиционер или отопительные приборы, теперь решена.

4 КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Основной блок – 1 шт.
- Емкость для воды – 1 шт.
- Крышка емкости для воды с декоративной вставкой – 1 шт.
- Крышка выпускного отверстия с соплом – 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации – 1 шт.
- Фильтр для деминерализации воды – 1 шт.**
- Антибактериальный картридж – 1 шт.**

**Поставляется опционально.

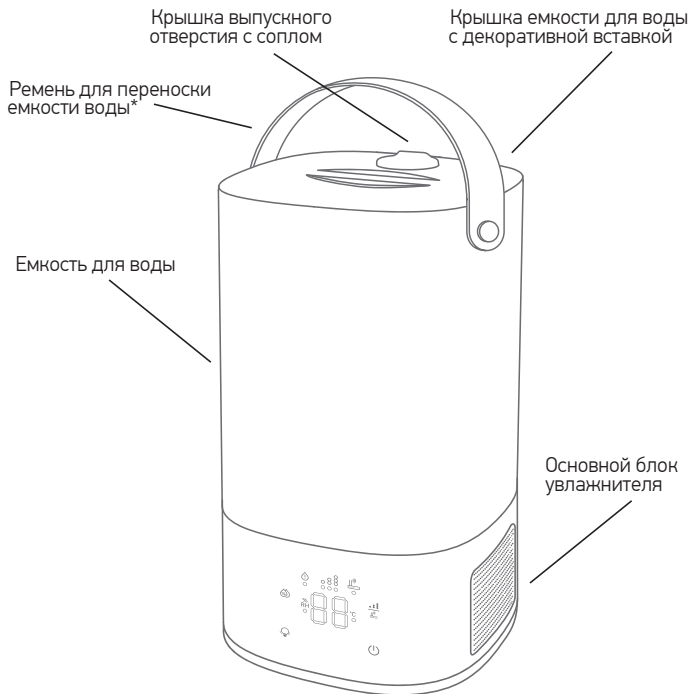
Пункт	Описание
Тип	Ультразвуковой увлажнитель
Источник тока	Сеть переменного тока 220 В; 50-60 Гц
Скорость распыления, мл\ч	Уровень 1: 100 Уровень 2: 200 Уровень 3: 300
Объем контейнера для воды	6 литров для модели SAH10 5,5 литров для модели SAH10B
Материал контейнера для воды	Антибактериальный ABS пластик
Рекомендуемая площадь обслуживаемого помещения, не более м²	40
Датчики	Термометр\Гигрометр
Защита от накипи	Есть (фильтр с ионообменной смолой)
Потребляемая мощность, Вт	22,5
Вес, г	Смарт увлажнитель воздуха: SAH10 – 2250 SAH10B – 2300
Размеры, мм	Смарт увлажнитель воздуха: SAH10 – 375x205x205 SAH10B – 375x220x205
Антибактериальный картридж	Антибактериальный картридж из кокосового волокна с ионами серебра
Фильтр для деминерализации воды	Фильтр с ионообменной водой
Срок службы прибора	Срок службы: основного блока – 5 лет деминерализационного фильтра – фильтрация не более 100 л воды антибактериальный картридж – 12 мес

6 ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

6.1. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДИСПЛЕЯ



6.2. ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ КОРПУСА



* Поставляется только в комплекте с SAN10B.

6.3. ФИЛЬТР И КАРТРИДЖ

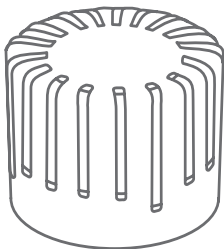
Данный увлажнитель воздуха предусматривает функционирование как с использованием фильтра для деминерализации воды и антибактериального картриджа, так и без.



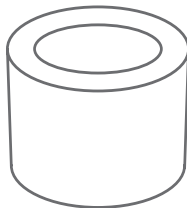
ВНИМАНИЕ

Если вы пользуетесь увлажнителем без использования фильтра и картриджа убедитесь, что вы используете дистиллированную воду. Так же выполняйте регулярную очистку емкости для воды (смотрите главу 10 «Очистка и обслуживание»).

Применение увлажнителя с водопроводной водой без использования фильтра приведет к появлению белого налета на приборе и предметах, находящихся рядом, сократит срок службы прибора и приведет к утрате гарантии.



Фильтр для
деминерализации воды**



Антибактериальный
картридж из кокосового
волокна с ионами серебра**

** Поставляется опционально.

**ВНИМАНИЕ**

При использовании любого электроприбора необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности.

Перед подключением прибора к электросети убедитесь в том, что параметры, указанные на приборе, соответствуют параметрам вашей электросети.

- Данный прибор предназначен исключительно для бытового применения. Не допускается использование прибора не по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Периодически проверяйте кабель питания на предмет возможных повреждений.
- Не используйте прибор, если есть видимые повреждения шнура питания или корпуса.
- Увлажнитель воздуха не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Нельзя оставлять устройство без присмотра во время его работы.
- Выключайте прибор из розетки сухими руками, извлекая шнур электропитания за вилку, а не за провод. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению провода и поражению электрическим током.
- Всегда отключайте шнур питания из розетки, когда прибор не используется, а также, перед чисткой и заменой деталей.
- Не протягивайте кабель питания вблизи источников тепла, газовых и электрических плит. Следите за тем, чтобы кабель не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами. Повреждение кабеля может привести к выходу прибора из строя.
- Всегда ставьте устройство на плоскую, ровную поверхность.
- Не направляйте сопло увлажнителя на стены или мебель.

- Не используйте устройство, если оно до конца не собрано или часть элементов отсутствует.
- В уходе за прибором используйте чистую воду. Температура воды не должна превышать 40 °С.
- Не наливайте в емкость ничего кроме воды. Не добавляйте в воду духи, ароматические масла или химические средства.
- Не ставьте увлажнитель воздуха под прямые солнечные лучи. Рекомендуемые условия эксплуатации – температура от 15 °С до 40 °С, относительная влажность менее 80%.
- Не используйте прибор в слишком влажных помещениях, таких как ванная комната, сауна и т. д.
- Не ставьте прибор рядом с компьютером или иным электронным оборудованием.
- Не рекомендуется размещать прибор под кондиционерами воздуха.
- Устройство требует регулярной чистки. Не погружайте его в воду. Не мойте под проточной водой (Подробнее в разделе «Очистка и обслуживание»).
- Не используйте абразивные моющие средства, такие как эмульсии, крема очистители, полироли и т. д., чтобы почистить корпус.
- Если вы не собираетесь использовать прибор длительное время, протрите его внутри сухой и мягкой тканью.
- Не вскрывайте основной блок прибора.
- В случае обнаружения любых неисправностей необходимо прекратить использование увлажнителя и обратиться в специализированный сервисный центр. Ни в коем случае не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Все ремонтные работы должен выполнять авторизованный сервисный центр.
- Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением техники безопасности, а также в результате неправильного или не предусмотренного настоящим руководством по эксплуатации использования.
- Храните прибор в недоступных для детей местах. Не разрешайте детям использовать прибор в качестве игрушки. Увлажнитель не является игрушкой и не предназначен для игр!
- Не блокируйте отверстия для входа и выхода воздуха. Не наливайте воду через отверстия для выхода воздуха/аэрозоля.

- Используйте только оригинальные фильтры и картриджи AGU, разработанные для данных моделей увлажнителя воздуха. Использование других фильтров и картриджей запрещено.
- Не очищайте фильтр и картридж в посудомоечной или стиральной машине.

8 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Достаньте изделие и его комплектующие из коробки, удалите все упаковочные материалы, ярлыки и рекламные наклейки.
2. Установите деминерализационный фильтр в разъем на дне контейнера для воды.

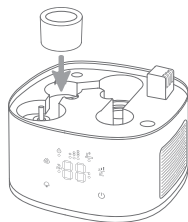
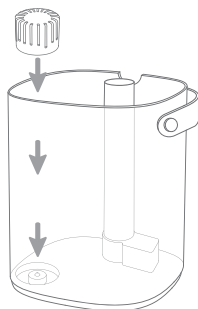


ВНИМАНИЕ

Для нормального функционирования деминерализационного фильтра необходимо, чтобы в нем ионообменная смола абсорбировала определенное количество воды. Поэтому, прежде чем поместить новый фильтр в увлажнитель, погрузите его в воду на 6 часов.

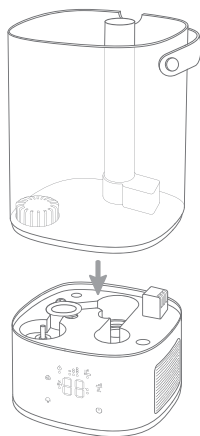
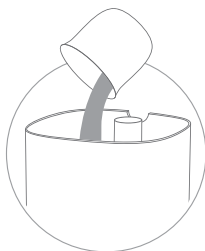
Для нормального функционирования антибактериального картриджа его необходимо погрузить в воду на 6 часов прежде чем поместить новый картридж в увлажнитель.

3. Установите антибактериальный картридж в основание увлажнителя.

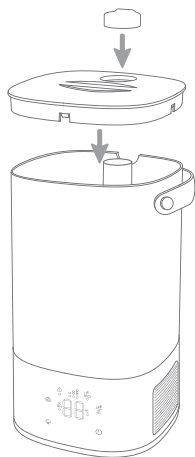


4. Установите емкость для воды на основание увлажнителя.

Налейте в емкость до 6 литров или 5,5 литров воды максимально в зависимости от модели увлажнителя. (При использовании фильтра можно использовать водопроводную воду, при использовании увлажнителя без фильтра – необходимо использовать только дистиллированную воду).



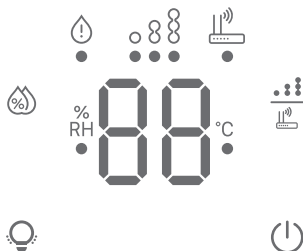
5. Установите крышку контейнера для воды и крышку выпускного отверстия.



Увлажнитель воздуха готов к использованию.

9 ПРИНЦИП И ПОРЯДОК РАБОТЫ

9.1. РАБОТА ПРИБОРА БЕЗ МОБИЛЬНОГО ПРИЛОЖЕНИЯ



1. Включите смарт увлажнитель воздуха в сеть электропитания.
 2. Включите прибор коснувшись иконки (⏻).
 3. Управлять подсветкой прибора можно касанием иконки (💡).
 4. Выберите один из трех режимов распыления касанием иконки (💧).
 5. Выберите целевой показатель влажности по достижении которого распыление отключиться с помощью иконки (%).
- Рекомендуемая относительная влажность воздуха в помещении от 40% до 60%.
6. При окончании воды в приборе – на панели отобразится индикатор (💧).

9.2. РАБОТА ПРИБОРА С ПОМОЩЬЮ МОБИЛЬНОГО ПРИЛОЖЕНИЯ

Использование приложения **AGU** даст вам дополнительные возможности дистанционного управления вашим смарт увлажнителем воздуха. Вы сможете:

- Включать и выключать устройство с помощью телефона.
- Устанавливать необходимый уровень распыления.
- Настраивать целевой диапазон показателя влажности.
- Включать и выключать подсветку и всю индикацию на приборе.
- Настраивать таймер автоотключения.



9.2.1. УСТАНОВКА ПРИЛОЖЕНИЯ

Установите приложение: Android 5.0 и выше, iOS 10.0 и выше.



Вариант а: войдите в магазин приложений PlayMarket или AppStore и введите в поисковую строку «AGU», затем загрузите приложение.

Вариант б: для прямой ссылки на загрузку приложения отсканируйте данный QR-код.

1. Скачайте и установите приложение.



2. Зарегистрируйтесь или войдите через социальную сеть.
3. Выберите устройство для подключения.
4. Введите необходимые данные о пользователе.
5. Введите данные домашней сети.
6. Включите устройство.
7. Нажмите и удерживайте кнопку  .
8. Индикатор сети начнет часто мигать.
9. Нажмите кнопку «Подключить» в приложении.
10. Далее следуйте инструкциям и указаниям в приложении.

10 ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ



ВНИМАНИЕ

Перед каждой очисткой увлажнителя воздуха убедитесь, что прибор отсоединен от электросети.

Регулярный уход за прибором и его очистка – это условие бесперебойной, эффективной и безопасной эксплуатации прибора, рекомендованные производителем.

10.1. ОЧИСТКА КОРПУСА

Во избежание скопления пыли регулярно проводите очистку внешних поверхностей увлажнителя воздуха.

Чистку производите мягкой влажной тканью.



ВНИМАНИЕ

Запрещается погружать основной блок увлажнителя в воду.

Не используйте абразивные моющие средства, такие как эмульсии, полироли и т. д., для очистки корпуса.

10.2. ОЧИСТКА ЕМКОСТИ ДЛЯ ВОДЫ

Для поддержания гигиеничности прибора, емкость для воды необходимо очищать хотя бы раз в неделю.

1. До начала очистки необходимо выключить прибор кнопкой  и отключить устройство от сети.
2. Снимите крышку контейнера и извлеките емкость для воды.
3. Слейте воду из емкости для воды.
4. Извлеките фильтр (если используется) и отложите его.
5. Очистите прибор используя мягкие моющие средства и лоскут ткани.
6. После очистки установите фильтр на место.

10.3. ОЧИСТКА ОСНОВАНИЯ ПРИБОРА

1. Выключить прибор кнопкой  и отключите устройство от сети.
2. Отсоедините емкость для воды.
3. Слейте воду из основания прибора.
4. Извлеките картридж (если используется) и отложите его.
5. Очистите прибор используя мягкие моющие средства и лоскут ткани.
6. После очистки установите картридж на место.

10.4. ОЧИСТКА И/ИЛИ ЗАМЕНА КАРТРИДЖА И ФИЛЬТРА ДЛЯ ДЕМИНЕРАЛИЗАЦИИ ВОДЫ

При эксплуатации прибора эффективность фильтра для деминерализации воды и антибактериального картриджа постепенно снижается. На внутренних поверхностях возможно появление известкового налета.

Тип фильтра/картриджа	Период эффективного действия
Деминерализационный фильтр	100 литров
Антибактериальный картридж	12 месяцев

При высокой жесткости водопроводной воды замену деминерализационного фильтра следует выполнять чаще. Появление белого налета на предметах вокруг увлажнителя говорит о необходимости замены фильтра.



ВНИМАНИЕ

Не допускайте нахождение воды в основном блоке в неработающем приборе более двух недель.



ВНИМАНИЕ

Для нормального функционирования деминерализационного фильтра необходимо чтобы в нем ионообменная смола абсорбировала определенное количество воды. Поэтому, прежде чем поместить новый фильтр в увлажнитель, погрузите его в воду на 6 часов.

Если Вы не пользуетесь увлажнителем воздуха, очистите прибор в соответствии с вышеописанными инструкциями и высушите его. Извлеките фильтр и картридж и промойте под проточной водой, просушите.



ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Смарт увлажнитель воздуха не включается	На смарт увлажнитель воздуха не подается электропитание	Подключите смарт увлажнитель воздуха к розетке
	Отсутствует вода в резервуаре	Наполните резервуар водой
Распыление не происходит	Засорение фильтра	Замените фильтр
На предметах вокруг смарт увлажнителя воздуха появляется белый налет	Закончился ресурс фильтра для деминерализации воды	Замените фильтр

12 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРИБОРА

Транспортировка прибора должна осуществляться при температуре от -10°C до $+40^{\circ}\text{C}$ с максимальной относительной влажностью воздуха не более 75%.

Прибор можно эксплуатировать при температуре от $+10^{\circ}\text{C}$ до $+40^{\circ}\text{C}$ с максимальной относительной влажностью воздуха не более 80%.



ВНИМАНИЕ

Если Вы не пользуетесь смарт увлажнителем воздуха, очистите прибор в соответствии с вышеописанными инструкциями и высушите его. Рекомендуем использовать для хранения оригинальную упаковку.

Хранить устройство необходимо при температуре от $+10^{\circ}\text{C}$ до $+30^{\circ}\text{C}$ с максимальной относительной влажностью воздуха не более 80%.

Не подвергайте прибор резким колебаниям температур.



ВНИМАНИЕ

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать устройство при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

13 УТИЛИЗАЦИЯ



Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что данное изделие не относится к категории домашних отходов.

- При надлежащей утилизации изделия вы можете предупредить возможное отрицательное влияние прибора на окружающую среду и здоровье людей.
- В целях охраны окружающей среды прибор нельзя утилизировать вместе с домашним (бытовым) мусором. Утилизация должна производиться в соответствии с местными законодательными нормами.
- Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) для отработавших электрических и электронных приборов.
- При возникновении вопросов, обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.

14 СЕРТИФИКАЦИЯ

Смарт увлажнитель воздуха **AGUSAN 10/SAH10B** соответствует:

- Основным требованиям Директивы 2014/53/EU о радиооборудовании; Директивы 2011/65/EU об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.
- Основным требованиям ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», касающегося электромагнитной совместимости технических средств.

15 ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гарантийный срок указан в гарантийном талоне. Гарантия действительна только при наличии гарантийного талона, заполненного официальным представителем, подтверждающего дату продажи и кассового чека.

Гарантия не распространяется на расходные материалы, составные части и комплектующие такие, как: деминерализационный фильтр, картридж и упаковку.

Гарантийное и бесплатное сервисное обслуживание не производится при:

- Использовании прибора с нарушением требований инструкции по эксплуатации.
- При ущербе в результате умышленных или ошибочных действий потребителя вследствие ненадлежащего либо халатного обращения.
- Применении смарт увлажнителя воздуха с использованием водопроводной воды без фильтра.
- Невозможности на корпусе прибора следов механического воздействия, вмятин, трещин, сколов и т.п., следов вскрытия основного блока корпуса, разборки, следов попыток ремонта вне авторизованного центра технического обслуживания, следов попадания влаги внутрь основного блока или воздействия агрессивных средств, или любого другого постороннего вмешательства в конструкцию прибора, а также в других случаях нарушения потребителем правил хранения, очистки, транспортировки и технической эксплуатации прибора, предусмотренных в инструкции по эксплуатации.



ВНИМАНИЕ

- Точно следуйте инструкциям, чтобы обеспечить надежную и долговременную работу устройства.
- Если устройство не работает должным образом, обратитесь к продавцу.
- Для ремонта и обслуживания обращайтесь в специализированную сервисную службу.
- Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию прибора.



Manufacturer/Производитель:
Montex Swiss AG,
Tramstrasse 16, CH-9442 Berneck,
Switzerland/Швейцария.



agu-baby.com

AGU[®] ADVANCED
GROWING
UP



AGU[®] is the registered trademark by Montex Swiss AG,
Tramstrasse 16, CH-9442, Berneck, Switzerland